Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 97 (1979)

Heft: 198

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 31.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ (031) 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr.3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ (031) 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 198 – 2745

Bern, Samstag, 25. August 1979 — 97. Jahrgang
Berne, samedi, 25 août 1979 — 97e année

N° 198 – 25. 8. 1979

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über die vorübergehende Erhöhung des Zollansatzes auf frischen Pfirsichen – Ordonnance concernant l'augmentation temporaire du taux du droit de douane sur les pêches fraîches – Ordinanza concernente l'aumento temporaneo dell'aliquota di dazio sulle pesche fresche.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (3127)

Gemeinschuldner: **Oberbörsch Hans,** geb. 27. September 1939, von Zürich, Fotograf, wohnhaft Chränzlerstrasse 9, 8302 Kloten, ehemaliger Inhaber der Einzelfirma Openair Television, Thurgauerstr. 72, 8050 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 8. August 1979.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 14. September 1979.

8303 Bassersdorf, den 25. August 1979 — Konkursamt Bassersdorf, Postfach, 8303 Bassersdorf

Kt. Zürich (3005[1])

Gemeinschuldner: **Catterini René Henri,** geb. 1934, von Crana TI, Taxi-Chauffeur, wohnhaft Florastrasse 8, 8700 Küsnacht, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma René Catterini, in Thalwil, Seestrasse 71, Handel mit Textilien, Schürzen und Überkleidern.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Juli 1979.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 4. September 1979.

8700 Küsnacht, den 13. August 1979 — Konkursamt Küsnacht: H. Stoll, Notar-Stellvertreter

Ct. de Berne (3087)

Liquidation de succession répudiée

Débitrice: Succession répudiée de **Courvoisier Eric,** 1918, fournitures d'horlogerie et décolletage «Ilva», décédé le 19 juin 1979, de son vivant domicilié à 2735 Malleray, Grand-Rue 6.

Propriétaire de l'immeuble suivant:

Ban de Malleray

Feuillet n° 1097 «Grand-Rue»: habitation-atelier n° 6, assise, jardin d'une contenance de 6 a 67 ca, le tout d'une valeur officielle de fr. 322 600.–.

Date de l'ouverture de la faillite: 16 août 1979.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Tout créancier peut requérir la liquidation ordinaire en effectuant une première avance de frais de fr. 5000.–.

Délai pour les productions: 14 septembre 1979, pour l'indication des servitudes 14 septembre 1979.

Vente d'urgence

D'entente avec les créanciers hypothécaires, l'administration de la masse en faillite propose aux créanciers la réalisation anticipée – de gré à gré ou par voie d'enchères – des actifs dépendant de la faillite, c'est-à-dire des biens mobiliers libres (non revendiqués) et de l'immeuble avec les accessoires, sur la base d'une offre que les intéressés peuvent consulter à l'office des faillites de Moutier auquel d'autres offres peuvent être adressées jusqu'au 4 septembre 1979 pour l'achat global des biens à vendre.

Si la pluralité des créanciers ne s'y oppose pas jusqu'au 4 septembre 1979, l'administration de la faillite considérera la proposition précitée comme décision valable de l'ensemble des créanciers.

Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 16 août 1979, par les créanciers.

Les déclarations de grossiste émises sous n° 290 683 sont révoquées avec cette publication.

2740 Moutier, le 20 août 1979 — Office des faillites de Moutier, Le préposé: F. Voirol

Kt. Zug (3084)

Gemeinschuldnerin: **Asimco AG,** Gotthardstrasse 18, 6300 Zug.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Oktober 1978 (Widerruf der Konkurseinstellung vom 30. Oktober 1978 durch Verfügung vom 2. Juli 1979).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 17. September 1979.

6300 Zug, den 20. August 1979 — Konkursamt Zug: A. Rosenberg

Kt. Zug (3125)

Gemeinschuldnerin: **Wonderland Damgaard & Co.,** Loretohöhe 5, 6300 Zug.

Datum der Konkurseröffnung: 7. August 1979.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 17. September 1979.

6300 Zug, den 22. August 1979 — Konkursamt Zug: A. Rosenberg

Kt. Zug (3126)

Gemeinschuldnerin: **Combro AG,** Hänibühl 10, 6300 Zug.

Datum der Konkurseröffnung: 23. Juli 1979.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 17. September 1979.

6300 Zug, den 22. August 1979 — Konkursamt Zug: A. Rosenberg

Ct. de Fribourg (3130)

Failli: **Knellwolf Otto,** 1955, de Herisau, tenancier du café du Lion d'Or, Court Chemin 7, à Fribourg.

Date de l'ouverture de la faillite: 23 juillet 1979.

Première assemblée des créanciers: Jeudi 30 août 1979, à 16 heures du jour, à l'office cantonal des faillites, rue de Lausanne 91, à Fribourg (immeuble du Plazza).

Délai pour les productions: 27 septembre 1979.

1700 Fribourg, le 22 août 1979

Office cantonal des faillites, Fribourg, Le substitut: B. Chappuis

Kt. Graubünden (3131)

Gemeinschuldnerin: **Luzi Seeli AG,** Sportgeschäft, Churwalden.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Juli 1979.

Erste Gläubigerversammlung: am Freitag, 7. September 1979, um 14.30 Uhr, im Posthotel Churwalden, 1. Stock, Speisesaal.

Eingabefrist: bis 24. September 1979.

7075 Churwalden, den 22. August 1979 Konkursamt Churwalden: N. Crapp

Kt. Aargau (3100)

Gemeinschuldner: **von Arx Alfred Eugen,** 14. Mai 1956, von Stüsslingen, Mitfahrer, Küttigerstrasse 12, 5000 Aarau, nun Oberdorfstrasse 3, 5035 Unterentfelden.

Datum der Konkurseröffnung: 1. August 1979 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 14. September 1979.

5000 Aarau, den 25. August 1979 Konkursamt Aarau Obere Vorstadt 38, 5001 Aarau

Kt. Aargau (3101)

Gemeinschuldner: **Surer Traugott,** geboren 1917, Forstakkordant (jetzt Fabrikarbeiter), von Arisdorf, in Sissach wohnhaft gewesen, nun in 4853 Murgenthal, neues Fabrikhaus.

Datum der Konkurseröffnung: 16. August 1979 (Art. 191 SchKG).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 14. September 1979 an das Konkursamt des Bezirks Zofingen, Obere Vorstadt 38, 5000 Aarau.

5000 Aarau, den 25. August 1979 Konkursamt Zofingen 5000 Aarau

Kt. Aargau (3105)

Gemeinschuldner: **von Flüe-Häcki Arnold,** geboren 1939, Maschinist, von Sachseln OW, in Sarmenstorf, Marktstrasse 112.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Juli 1979 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren: gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 14. September 1979.

5400 Baden, den 25. August 1979 Konkursamt Bremgarten 5400 Baden

Kt. Aargau (3104)

Gemeinschuldner: **Luther Pierre,** geb. 1949, Antennenmonteur, von Vico-Morcote TI, in Villmergen, Bierkellerweg 1080.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Juli 1979 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren: gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 14. September 1979.

5400 Baden, den 25. August 1979 Konkursamt Bremgarten 5400 Baden

Kt. Aargau (3103)

Gemeinschuldner: **Schürch-Muntwiler Willy,** Leemattenweg 4, 5442 Fislisbach AG (früher Neuhausen SH).

Datum der Konkurseröffnung: 19. Juli 1979 (Insolvenz).

Summarisches Verfahren: gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 14. September 1979.

5400 Baden, den 25. August 1979 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (3129)

Gemeinschuldnerin: **Bühler-Lienhard Annemarie,** geb. 1929, von Hombrechtikon ZH, in 5705 Hallwil.

Datum der Konkurseröffnung zufolge Insolvenzerklärung: 5. Juli 1979.

Eingabefrist: bis 17. September 1979.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Gegenstände bestmöglich durch Freihandverkauf oder öffentliche Versteigerung zu verwerten, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 17. September 1979 dagegen Einsprache erhebt.

5600 Lenzburg, den 22. August 1979 Konkursamt, 5600 Lenzburg

Ct. de Vaud (3086)

Failli: **L'Epée André,** 1947, représentant, anciennement à Bienne et à Yverdon, actuellement à Lausanne, chemin des Diablerets 3bis.

Date du prononcé: 2 août 1979.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 14 septembre 1979.

1001 Lausanne, le 25 août 1979 Office des faillites

Ct. de Vaud (3085)

Failli: **Vorpe Jacques,** 1931, de Sonceboz, entrepreneur en nettoyage, avenue Tivoli 64, Lausanne.

Date du prononcé: 9 août 1979.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 14 septembre 1979.

1001 Lausanne, le 25 août 1979 Office des faillites

Ct. de Vaud (3128)

Liquidation de la succession répudiée de **Drapel-Aneth Lydia,** divorcée de Robert Zutter, née le 30 décembre 1915, originaire d'Uetendorf BE, Institut Domotherme, domiciliée de son vivant à Corseaux, chemin des Combes 19.

Date de l'ouverture: 30 juillet 1979.

Liquidation sommaire, art. 231 L.P.

Délai pour les productions: jusqu'au 14 septembre 1979.

1800 Vevey, le 22 août 1979 Office des faillites, Vevey

Ct. de Neuchâtel (3102)

Faillie: **Gabus Frères Oracier S.A.,** Jaluse 6, 2400 Le Locle. (Administration de Gramex S.A., Holding Horloger avec siège à La Chaux-de-Fonds).

Date de l'ouverture de la faillite: 4 juillet 1979.

Délai pour les productions: 25 septembre 1979 (inclusivement).

Propriétaire de l'art. 6482 du cadastre du Locle, délai pour l'indication des servitudes: 14 septembre 1979.

Première assemblée des créanciers: le lundi 3 septembre 1979, à 14 h., à l'Hôtel Judiciaire (salle du Tribunal), de ce district.

Ordre du jour:

1. Formation du bureau et constatation de la capacité de l'assemblée.
2. Rapport sur l'inventaire, l'administration et l'état de l'actif et du passif.
3. Décision sur la confirmation de l'administration.
4. Nomination d'une commission de surveillance.

Le numéro de grossiste n° 543 053 est à révoquer.

2400 Le Locle, le 25 août 1979 Office des faillites

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Kt. Zürich (3133)

Über die **Max S. Metz Verlag AG,** Limmatquai 36, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 2. August 1979 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 21. August 1979 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 4. September 1979 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8022 Zürich, den 22. August 1979 Konkursamt Zürich (Altstadt): U. Tobler, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (3134)

Über die **Aramco AG,** Ackersteinstrasse 116, 8049 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 19. Juli 1979 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 17. August 1979 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 4. September 1979 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8049 Zürich, den 22. August 1979 Konkursamt Höngg-Zürich: W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (3108)

Über **Schmid Kurt,** geb. 1. August 1945, von Basel, Kranführer, Zschokkestrasse 4, 8037 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. August 1979 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 17. August 1979 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 4. September 1979 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8042 Zürich, den 21. August 1979

Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich
H. Hugentobler, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (3135)

Über die **Eulenbar AG in Liquidation,** Birmensdorferstrasse 169, Zürich 3, ist am 3. Mai 1979 der Konkurs eröffnet worden. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. Juli 1979 ist das Verfahren mangels Aktiven eingestellt worden.

Es gilt als geschlossen, sofern nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen, von der öffentlichen Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. August 1979 an gerechnet, die Durchführung des Verfahrens verlangt, die daraus entstehenden Kosten übernimmt und daran einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 1500.– leistet.

8036 Zürich, den 21. August 1979 Konkursamt Wiedikon-Zürich: Spitznagel, Notar

Kt. Luzern (3136)

Über die Kollektivgesellschaft **Pepo-Siebdruck, Perret & Portmann,** Klosterstrasse 5, Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 8. August 1979 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters am 17. August 1979 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 4. September 1979 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– für das summarische, bzw. Fr. 2500.– für das ordentliche Konkursverfahren, an das Konkursamt Luzern-Stadt, Postcheckkonto 60–1700, leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6000 Luzern, den 22. August 1979 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern (3137)

Über die Kollektivgesellschaft **Pepo-Decor, Perret & Portmann,** Thorenbergstrasse 21, Littau, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land vom 29. März 1979 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters am 21. August 1979 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 4. September 1979 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– für das summarische, bzw. Fr. 2500.– für das ordentliche Konkursverfahren, an das Konkursamt Luzern-Land, Postcheckkonto 60–727, leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6000 Luzern, den 22. August 1979 Konkursamt Luzern-Land

Kt. Glarus (3132)

Mit Verfügung vom 16. Februar 1979 hat der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus über **Theatron Aktiengesellschaft,** Schiltstr. 26, c/o Domizil und Treuhand AG, 8750 Glarus, den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG am 14. August 1979 wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert der Frist von 10 Tagen seit dieser Publikation die Durchführung des Konkurses verlangt, und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von Fr. 1500.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8750 Glarus, den 25. August 1979 Konkursamt des Kantons Glarus

Kt. Zug (3107)

Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 14. August 1979 den am 15. Mai 1979 eröffneten Konkurs über die **FG Immofinanz AG,** Landsgemeindeplatz 11, 6300 Zug, mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. August 1979 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von Fr. 2000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, den 21. August 1979 Konkursamt Zug: A. Rosenberg

Ct. Ticino (3106)

Fallito: **Hunziker Heinz,** via Soldino 10, Lugano, ora in Dohlenweg 4, Uetendorf.

Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 31 luglio 1979 e 17 agosto 1979, della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 4 settembre 1979, anticipando fr. 1500.– a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6900 Lugano, il 21 agosto 1979 Ufficio esecuzione e fallimenti del I° circondario, Lugano

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Luzern (3142)

Im Konkurse der **Gesellschaft für Wohnungsbau Gewo AG,** Haldenstrasse 7, Luzern, liegt der Kollokationsplan mit den Lastenverzeichnissen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Gleichzeitig liegt auch das Inventar auf.

6000 Luzern, den 22. August 1979 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern (3143)

Neuauflage des Kollokationsplanes

Im Konkurse über **Herzog Karl,** Landwirt, Oberfeld, Root, liegt zufolge nachträglicher Anerkennung einer Forderung der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt neu auf.

Klagen auf Anfechtung des abgeänderten Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

6000 Luzern, den 22. August 1979 Konkursamt Luzern-Land

Ct. de Fribourg (3141)

Failli: **Pittet Jean-Claude,** 1951, de Romanens, employé, chemin de Ste-Agnès 10, à Fribourg.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès la publication.

Les créanciers pourront dans le même délai attaquer l'inventaire des biens mentionnant les objets de stricte nécessité (art. 32 al. 2 OF).

1700 Fribourg, le 22 août 1979

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Kt. Basel-Stadt (3110)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldnerin: **Fadyco AG,** Lindenhofstrasse 15, Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 25. August 1979 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft (3088)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurse des **Häring-Stöckli Walter,** Aesch, liegt ein Nachtrag zum Kollokationsplan ab 27. August 1979 den beteiligten Gläubigern auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen, gerechnet von der Auflage an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

4144 Arlesheim, den 25. August 1979 Konkursamt Arlesheim

Kt. Basel-Landschaft (3089)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Iseli Rudolf,** geb. 1951, gew. Inhaber des Verkaufsgeschäftes «Zur Chäsglogge», U-Shop, in Basel, wohnhaft in Muttenz, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Verfügungen über die Drittansprachen ab 27. August 1979 auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht der beteiligten Gläubiger auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs, Liestal anzubringen, beides innert zehn Tagen von der Auflage an gerechnet.

4144 Arlesheim, den 25. August 1979 Konkursamt Arlesheim

Kt. St. Gallen (3139)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

Gemeinschuldnerin: Firma **Engler Gebrüder AG,** Farbgutstrasse 4, 9008 St. Gallen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 25. August bis 3. September 1979.

9004 St. Gallen, den 22. August 1979 Konkursamt St. Gallen

Kt. St. Gallen (3138)

Neuauflage des Kollokationsplanes wegen nachträglicher Zulassung einer privilegierten Forderung

Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft des am 15. Dezember 1977 in St. Gallen verstorbenen **Tutzer Franz,** a. Immobilienhändler, wohnhaft gewesen Tannenstrasse 5, 9000 St. Gallen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 28. August bis 6. September 1979.

9004 St. Gallen, den 22. August 1979 Konkursamt St. Gallen

Kt. St. Gallen (3140)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldnerin: **Metzger & Cie AG,** 9470 Buchs SG.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 27. August bis 5. September 1979.

9473 Gams, den 25. August 1979 Konkursamt Werdenberg, Gams
T. Hardegger

Kt. Aargau (3112)

Im summarischen Konkursverfahren des **Errico-Turnell Silvio,** geboren 1949, Angestellter, italienischer Staatsangehöriger, in Dottikon, Herrlibergstrasse 1312, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 4. September 1979, erstere beim Bezirksgericht Bremgarten, letztere beim Gerichtspräsidium Bremgarten, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5400 Baden, den 25. August 1979 Konkursamt Bremgarten
5400 Baden

Kt. Aargau (3113)

Im summarischen Konkursverfahren der **Errico-Turnell Theres,** geboren 1951, Hausfrau, von Cazis GR, in Dottikon, Herrlibergstrasse 1312, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 4. September 1979, erstere beim Bezirksgericht Bremgarten, letztere beim Gerichtspräsidium Bremgarten, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5400 Baden, den 25. August 1979 Konkursamt Bremgarten
5400 Baden

Kt. Aargau (3111)

Im summarischen Konkursverfahren der **Fitrema AG,** Finanzierungen/Treuhand/Management, Gugelmattstrasse 37, 8967 Widen, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 4. September 1979, erstere beim Bezirksgericht Bremgarten, letztere beim Gerichtspräsidium Bremgarten, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten in Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, den 25. August 1979 Konkursamt Bremgarten
5400 Baden

Kt. Aargau (3109)

Neuauflage des Kollokationsplanes

Im Konkurs über **Schlatter Peter,** Handel mit Eisen, Maschinen und Stollenmaterial, im Feld 150, 4333 Münchwilen, Einzelfirma des Peter Schlatter-Schmidt, von Signau BE, in Münchwilen AG, liegt der ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern ab 27. August 1979 beim Konkursamt Laufenburg, Hauptstrasse 60, 5200 Brugg, zur Einsicht auf.

Anfechtungsfrist: 10 Tage.

5401 Baden, den 25. August 1979

Der ausseramtliche Konkursverwalter:
Dr. iur. Peter Probst, Rechtsanwalt
Mellingerstrasse 1, 5401 Baden

Ct. de Vaud (3092)

Failli: **Martin Jean-Claude,** 1949, commerçant, Chablière 23, 1004 Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 4 septembre 1979, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).

1001 Lausanne, le 25 août 1979 Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud (3091)

Faillie: **S.I.B., société d'investissements en bourse S.A.,** rue Dr César-Roux 28, Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 4 septembre 1979, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, le 25 août 1979 Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud (3093)

Failli: **Bays Gérald,** précédemment à Chavannes-des-Bois, actuellement, 34 chemin Montfleury, à Versoix.

Date du dépôt: 25 août 1979.

Délai pour intenter action en opposition: 4 septembre 1979, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 OOF).

1260 Nyon, le 25 août 1979 Office des faillites de Nyon:
J. Froidevaux, préposé

Kt. Wallis (3090)

In den nachfolgenden summarischen Konkursverfahren liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Bezirkes Brig, Furkastrasse 24, 3904 Naters, zur Einsichtnahme auf.

Klagen und Anfechtungen des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an beim Instruktionsgericht Brig anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

Anfechtungsfrist: 25. August bis 5. September 1979.

Summarisches Konkursverfahren des **Zeiter Roland,** Furkastr. 15, 3900 Brig, mit letztem Wohnsitz in Brig;

Summarisches Konkursverfahren des **Imstepf Herbert,** 43, von Eggerberg, mit letztem Wohnsitz in Brig;

Summarisches Konkursverfahren des **Brunner Emil,** 30, von Eischoll, mit letztem Wohnsitz in Brig;

Summarisches Konkursverfahren des **Ambord Armin,** Kaufmann, Briggasse 2A, 3902 Glis.

3904 Naters, den 20. August 1979

Konkursamt des Bezirkes Brig
Der Vorsteher: Zenklusen Stephan

Verteilungsliste und Schlussrechnung

(SchKG 263)

Kt. Bern (3114)

Auflage einer Verteilungsliste betr. Liegenschaftsverwertung

Gemeinschuldnerin: **F. Müller Generalunternehmung AG,** Stämpflistrasse 113, Biel.

Auflage der Verteilungsliste betreffend Studen-GBbl. Nr. 372, Stockwerkeigentum, 85/1000 Miteigentum, 5½-Zimmer-Wohnung, Mattenweg 13.

Anfechtungsfrist: bis 4. September 1979.

2500 Biel, den 21. August 1979 Konkursamt Biel: R. Bregnard

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268).

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich (3115)

Das Konkursverfahren über **Hagenhenrich Lilli, genannt Lilly Hagemann,** geb. Müller, geb. 1937, von Winterthur, Roswiesenstrasse 179, 8051 Zürich, Inhaberin der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Lilly Hagemann, Massschneiderei, 8001 Zürich,

ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. August 1979 als geschlossen erklärt worden.

8050 Zürich, den 21. August 1979 Konkursamt Oerlikon-Zürich: K. Schweizer, Notar

Kt. Zürich (3145)

Das Konkursverfahren über **Leu-Frei Ernst,** geb. 1923, von Mattstetten BE, Industrie- und Heizungsanlagen, Frohbergstrasse 47, 8620 Wetzikon ZH, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 15. August 1979 als geschlossen erklärt worden.

8620 Wetzikon, den 22. August 1979 Konkursamt Wetzikon ZH

Kt. Zug (3094)

Das Konkursverfahren über die **Moehag AG in Liq.,** Industriestr. 31, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 13. August 1979 als geschlossen erklärt worden.

6300 Zug, den 20. August 1979 Konkursamt Zug: A. Rosenberg

Kt. Zug (3116)

Das Konkursverfahren über **Schmid Rudolf,** geb. 13. Juli 1945, von Arbon TG, Heizungszeichner, Landsgemeindeplatz 11, 6300 Zug (Gesellschafter der ehemaligen Kollektivgesellschaft Lüdi & Schmid, 6300 Zug), ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 14. August 1979 als geschlossen erklärt worden.

6300 Zug, den 21. August 1979 Konkursamt Zug: A. Rosenberg

Kt. Zug (3144)

Das Konkursverfahren über die **Techmont AG,** Ennermattstrasse 9, 6314 Unterägeri, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 21. August 1979 als geschlossen erklärt worden.

6300 Zug, den 22. August 1979 Konkursamt Zug: A. Rosenberg

Kt. Aargau (3118)

Das Konkursverfahen über die Firma **Lift-Bau AG,** 8957 Spreitenbach, ist mit Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 9. August 1979 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, den 15. August 1979 Konkursamt Baden

Ct. du Valais (3117)

Faillite: Société **Atlantis SA,** revêtements de sols, meubles, tapis, avenue du Grand St-Bernard 16, à Martigny.

Par décision du 20 août 1979 le juge-instructeur de Martigny a prononcé la clôture de cette faillite.

1920 Martigny, le 21 août 1979 Office des faillites de Martigny: A. Girard, préposé

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Kt. Luzern (3146)

Der am 16. August 1977 über **Meier Bruno,** Inhaber der Einzelfirma AMI Moto- und Regenbekleidungen, Bruchstrasse 44, Luzern, wohnhaft in Horw, eröffnete Konkurs wird zufolge Genehmigung eines Nachlassvertrages mit Prozentvergleich durch den Amtsgerichtspräsidenten Luzern-Land vom 5. Juli 1979 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt.

6000 Luzern, den 22. August 1979 Konkursamt Luzern-Land

Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

Kt. Appenzell I. Rh. (3147)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

Im Konkurse **Suter Josef,** Maschinenrevisionen, Feldli, Oberegg, werden

Freitag, 28. September 1979, 14 Uhr, im Restaurant Krone, in Oberegg,

öffentlich versteigert, die Liegenschaften:

Parzelle Nr. 1344 im Feldli, Oberegg – 10 a 48 m²
Wohnhaus Assek. Nr. 963, Fabrikationshalle, Hofraum und Garten
Konkursamtliche Schätzung Fr. 360 000.–

Parzelle Nr. 1409 im Feldli, Oberegg – 11 a 73 m²
Fabrikationshalle Assek. Nr. 1030, Hofraum
Konkursamtliche Schätzung Fr. 450 000.–

Verstcigerung gemäss Art. 108 VZG.

Es sind vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis folgende Zahlungen zu leisten:

a) für Parzelle Nr. 1344: Fr. 10 000.–
b) für Parzelle Nr. 1409: Fr. 10 000.–

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 19. September 1979 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 und die seitherigen Erlasse aufmerksam gemacht.

9050 Appenzell, den 25. August 1979 Konkursamt Appenzell

Kt. St. Gallen (3095)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

Gemeinschuldnerin: **Wohnplan AG,** Poststrasse 13, Sulgen TG.

Ganttag: Montag, 15. Oktober 1979, 17 Uhr.

Gantlokal: Hotel Schwanen, Wil.

Auflage der Steigerungsbedingungen: vom 3. bis 12. September 1979.

Steigerungsobjekte:

Parzelle Nr. 684, 20 a 73 m² Wiesland im Dornäcker, Bronschhofen; konkursamtliche Schätzung: Fr. 72 500.–,

Parzelle Nr. 1994, 22 a 59 m² Wiesland im Dornäcker, Bronschhofen; konkursamtliche Schätzung: Fr. 79 000.–.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis je Grundstück eine Barzahlung von Fr. 5000.– zu leisten.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

9500 Wil, den 20. August 1979

Konkursamt Wil
(im Auftrag des Konkursamtes Bischofszell)

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Ct. de Vaud (3096)

Vente immobilière aux enchères
Parking du Tunnel

Mardi 2 octobre 1979, à 14 h. 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, il sera vendu aux enchères publiques l'immeuble appartenant à la société faillie **Parking du Tunnel S.A.,** à Lausanne.

Commune de Lausanne, place du Tunnel 17

Parcelle n° 1787, plan 24

Parking édifié en 1973 sur 7 niveaux dont un à l'air libre sur toiture, d'une capacité totale de 279 places, plus bureaux, station de lavage, poste de distribution d'essence et 3 vitrines.

Assurance incendie	fr. 5 225 800.– (indice 530)
Estimation fiscale	fr. 6 365 000.– (1977)
Taxe d'expert	fr. 4 340 000.–.

Surface bâtie 1989 m², surface totale 3203 m². Volume 18 833 m³.

La désignation cadastrale, les conditions de vente, l'état des charges sont à la disposition des amateurs à l'office des faillites de Lausanne, place de la Gare 10.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Visites les mardis 4, 18 et 25 septembre 1979, de 14 à 15 h.

1001 Lausanne, le 25 août 1979 Office des faillites de Lausanne: H. Rochat, substitut

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a).

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddeto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C.C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ct. Ticino (3119)

Esecuzioni n. diverse
Incarto n. 190/1977

Avviso di incanto unico

Debitrice escussa: **Macoma S.A.,** 6911 Gravesano.

Immobili da realizzare: nel comune di Gravesano, zona RFP.

Denominazione	Descrizione	Mappale n.	Superficie m²
Piani di S. Pietro	fabbricato	258 (313)	800
	uffici		54
	uffici		54
	autorimessa		13
	autorimessa		13
	sedime autorim.		13
	terreno annesso		3035

Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 441 824.–

Valore complessivo di stima peritale: fr. 320 000.–

Termini per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari) entro il giorno 14 settembre 1979.

Data e luogo dell'incanto: 30 ottobre 1979, dalle ore 15 in avanti, presso la sala delle conferenze, al piano superiore, del Caffè dei Commercianti, piazza Dante 1, Lugano.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 18 ottobre 1979 e per dieci giorni consecutivi.

6900 Lugano, il 25 agosto 1979 Ufficio esecuzione e fallimenti 2° circondario, Lugano

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Proroga della moratoria

(LEF 295, 4° capoverso)

Kt. Bern (3120)

Der Gerichtspräsident IV, Bern, hat die der **Egaton AG** am 16. Mai 1979 gewährte Nachlass-Stundung um 2 Monate verlängert.

3400 Burgdorf, den 21. August 1979

Die Sachwalterin:
H. Brönnimann & Co.
Burgdorf

Kt. Schaffhausen (3098)

Mit Beschluss vom 14. August 1979 hat das Kantonsgericht Schaffhausen die der **Hanel Handel und Elektroapparatebau AG,** Zollstrasse 91, 8212 Neuhausen am Rheinfall, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Peter Ochsner, Schaffhauserstrasse 15, 8042 Zürich, am 22. Mai 1979 gewährte Nachlass-Stundung von vier Monaten, einem Gesuch des Sachwalters entsprechend, um zwei Monate d. h. bis am 22. November 1979 verlängert.

Zur Beratung über den Nachlassvertrag werden die Gläubiger auf Donnerstag, den 27. September 1979, 15 Uhr, ins Hotel Schaffhauserhof, Promenadenstrasse 21, 8200 Schaffhausen, eingeladen.

Da die Nachlass-Schuldnerin einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung anstrebt, sind an der Gläubigerversammlung der Gläubigerausschuss und der Liquidator zu wählen.

Die Akten können ab Montag, den 10. September 1979, im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

8200 Schaffhausen, den 17. August 1979

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Karl Wäffler, eidg. dipl. Buchhalter
Schützengraben 20, 8200 Schaffhausen

Ct. Ticino (3099)

La pretura di Lugano-Distretto avverte che, con decreto odierno, ha prorogato di due mesi a partire dal 5 ottobre 1979 la moratoria concessa a scopo di concordato il 5 giugno 1979 alla signora **Frank-Galitzky Myriam,** via Cattano 15, Lugano.

6900 Lugano, il 17 agosto 1979

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: V. Arigoni

Ct. Ticino (3148)

Con decreto del 17 agosto 1979 il pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto ha accordato alla signora **Frank-Galitzky Myriam,** Lugano, una proroga di due mesi della moratoria a scopo di concordato concessa lo scorso 29 maggio/5 giugno 1979.

Di conseguenza l'adunanza dei creditori fissata per martedì 4 settembre 1979 alle ore 14.30 è rinviata a martedì 30 ottobre 1979 alle ore 14.30 nella sala delle udienze della pretura di Lugano-Distretto.

6901 Lugano, il 21 agosto 1979

Il commissario del concordato:
Fausto Leidi, lic. rer. pol.

Ct. de Vaud (3097)

Débitrice: **Luini & Chabod S.A.,** à Vevey.

Le sursis du 2 juillet 1979 est prolongé au 2 janvier 1980 par décision du 13 août 1979.

L'assemblée des créanciers, du 15 octobre 1979, est renvoyée au lundi 3 décembre 1979, à 14 h. 30, salle du Tribunal, Simplon 38, à Vevey.

Examen des pièces: pendant les dix jours précédant l'assemblée, à l'office des faillites, Vevey.

L'exploitation a cessé, par remise des chantiers en cours, selon convention du 27 juillet 1979, approuvée par les commissaires, avec effet au 1er août 1979.

1001 Lausanne, le 20 août 1979

Les commissaires:
Ph. Baudraz R. Lorenz Fiduciaire générale SA

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. Ticino (3121)

Il pretore supplente del distretto di Bellinzona avverte che il giorno di venerdì 28 settembre 1979, ore 14.30, si terrà, nell'aula udienze della pretura, in viale Franscini 3, Bellinzona, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto da **Fornera Anna,** Bar all'Antico, Castione.

All'udienza i creditori potranno far valere eventuali opposizioni al concordato (art. 304 LEF).

6500 Bellinzona, il 21 agosto 1979

Il pretore supplente:
Dr M. Dell'Ambrogio

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(LP 250, 316g)

Kt. Luzern (3122)

Lastenverzeichnis und Kollokationsplan

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des **Fuchs Bernhard,** Bauspenglerei, Horwerstrasse 32, 6010 Kriens, liegt das Lastenverzeichnis und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei der Liquidatorin, Reber + Lässer AG, Sachwalter, Seeburgstr. 20, Luzern, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses und des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

6002 Luzern, den 21. August 1979

Die gerichtlich bestellte Liquidatorin:
Reber + Lässer AG

Ct. de Genève (3123)

L'état de collocation des créanciers du concordat par abandon d'actifs indiqué ci-dessous peut être consulté au siège de la liquidation, à l'office des faillites de Genève, 7, place de la Taconnerie, à Genève.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon cet état de collocation sera considéré comme accepté.

Concordat par abandon d'actifs: **Ancienne Société Tarex S.A., en liquidation concordataire,** machines-outils de précision, ayant son siège 2 bis, chemin Louis-Hubert au Petit-Lancy GE.

1200 Genève, le 25 août 1979

Les liquidateurs:
P. Mermoud
R. Siffert
A. Winkelmann

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Aargau (3124)

Verkauf von Liegenschaften

Aufgrund der schriftlichen Zustimmung der Gläubiger sowie des Entscheides des Gerichtspräsidiums Aarau vom 28. Januar 1977 kommen im Konkurs über die **Horta Generalunternehmung AG,** mit Sitz in Aarau, folgende Liegenschaften zum Freihandverkauf:

GB Frick 4472, 2½-Zimmer-Wohnung Nr. 1.3 im 1. Geschoss, inkl. Abstellplätze Nr. 1 und 2

GB Frick 4478, 2½-Zimmer-Wohnung Nr. 2.9 im 2. Geschoss, inkl. Abstellplätze Nr. 3 und 5

Für die beiden Wohnungen liegt ein Gesamtangebot von Fr. 160 000.– vor (GB 4472 Fr. 75 000.–; GB 4478 Fr. 85 000.–).

Gläubiger und sonstige Interessenten werden hiermit aufgefordert, für obige Liegenschaften innerhalb von 10 Tagen, seit Bekanntmachung dieses Angebots, bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung schriftlich ein höheres Gesamtangebot einzureichen, falls sie am Erwerb dieser Liegenschaften interessiert sind. Werden Mehrangebote eingereicht, so werden die Interessenten von der ausseramtlichen Konkursverwaltung zu einer Schlussverhandlung zwecks Zuschlags aufgeboten.

5001 Aarau, den 25. August 1979

Horta Generalunternehmung AG in Konkurs, Aarau
Die a.a. Konkursverwaltung:
Füllemann & Dr. Rauber AG
Bahnhofstrasse 10, 5001 Aarau

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Stiftungen – Fondations – Fondazioni

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
Personalvorsorgestiftung der Firmengruppe Haldimann Consultants AG und Rollax Systemtechnik AG, in Zürich 11. Die Unterschrift von Rolf Widmer (nicht Rolf Minder), wie im SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1979, S. 2505 veröffentlicht worden ist, ist erloschen.

20. Juli 1979
Hirning & Weyland-Stiftung, in Zürich 4, Lagerstrasse 45, c/o Institut Juventus, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 28. 6. 1979. Zweck: Versicherung leitender Mitarbeiter der Stifterfirma «Institut Juventus», in Zürich, gegen die wirtschaftlichen Folgen des Wegfalles des Erwerbseinkommens infolge Alter, Invalidität und Tod (Hinterbliebenenschutz). Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Hirning, von Zürich, in Kilchberg ZH, Präsident des Stiftungsrates; Dr. Werner Weyland, von Zürich, in Zollikon und Willy Baumgartner, von Wangen bei Olten, in Zürich, weitere Mitglieder des Stiftungsrates.

13. August 1979
Pensionsfonds der Shell (Switzerland), in Zürich 2, Stiftung (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1979, S. 40). Unterschrift von Heini Trutmann erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Roland F. Heizmann, von Erschwil, in Saint-Blaise, Mitglied des Stiftungsrates.

13. August 1979
Böniger-Kramer-Stiftung, in Zürich 1, Bahnhofstrasse 45, (c/o Schweizerische Bankgesellschaft), Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 8. 8. 1979. Zweck: Unterstützung bedürftiger Evangelisch-Reformierter in der Schweiz, Beiträge an die Berghilfe und an evangelisch-reformierte Diaspora-Gemeinden, jährliche Zuschüsse für die Unterstützung von reformierten Armen der Gemeinde Rüti ZH, Zuschüsse an das HEKS für spezielle Hilfe an notleidenden Protestanten, Zuschüsse an die Waldenser und Pro Infirmis, für Gebrechliche, sowie materielle Hilfe an spätberufene Kandidaten für das evangelisch-reformierte Pfarramt, die aus andern Berufen stammen und Theologie studieren. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien, je zusammen mit dem Präsidenten des Stiftungsrates. Für die Stiftung zeichnen demnach mit Kollektivunterschrift: Werner Haas, von Embrach, in Illnau-Effretikon, Präsident des Stiftungsrates, mit Martin Graf, von Winterthur und Rafz, in Rüti ZH, Mitglied des Stiftungsrates, oder mit Erwin Seiler, von Frauenfeld und Rüti ZH, in Rüti ZH, Mitglied des Stiftungsrates.

14. August 1979
Wista-Stiftung, in Winterthur 2, Stadlerstrasse 7, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 11. 6. 1979. Zweck: in erster Linie Ausrichtung von Beiträgen zur Förderung von karitativen und positiv reformiert kirchlichen Institutionen und an zweiter Stelle Gewährung von Unterstützungen an alte, betagte und kranke Personen, die sich in wirtschaftlicher Notlage befinden. Die Stiftungsurkunde enthält weitere Bestimmungen darüber, wie der Stiftungszweck erreicht werden kann. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnet mit Einzelunterschrift: Dr. Alfred Heer, von und in Glarus, einziges Mitglied des Stiftungsrates.

15. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Diamantscheiben-Apparate AG in Dübendorf, in Dübendorf (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1979, S. 2025). Mit Beschluss des Bezirksrates Uster vom 20. 7. 1979 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet: **Personalfürsorgestiftung der Fässler AG, Dübendorf.** Destinatäre der Stiftung sind die Mitarbeiter der Firma Fässler AG, Adresse: Ringstrasse 20, Dübendorf, c/o Fässler AG.

15. August 1979
Personalvorsorgestiftung der A. Maurer + H. Salzmann AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1974, S. 2435). Die Unterschrift von Arnold Maurer ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Rudolf Riedi, von Castrisch, in Winterthur, Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Abegg, von Zürich, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates.

15. August 1979
Personalfürsorgestiftung Reisebüro R. Kündig AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1979, S. 1251). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 8. 3. 1979 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu **Personalfürsorgestiftung Reisebüro Kündig AG.** Die Firma der Gesellschaft, für deren Personal die Stiftung sorgt, lautet «Reisebüro Kündig AG». Adresse der Stiftung: Bahnhofstrasse 80, in Zürich 1, bei Reisebüro Kündig AG. Richard Albert Kündig, Präsident des Stiftungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Fritz Zumkeller, von Winterthur und Zürich, in Watt (Regensdorf).

15. August 1979
Stiftung für zeitgemässe Ernährung SZE, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Uraniastrasse 31 in Zürich 1, c/o Optimo Anlage- und Verwaltungs AG. Datum der Stiftungsurkunde: 21. 6. 1979. Zweck: Förderung der wissenschaftlichen Forschung, insbesondere Bemühungen um Verbesserung und Vertiefung der Erkenntnisse über zeitgemässe Ernährung durch Unterstützung wissenschaftlicher Forschungsprojekte, durch eigene Forschungsarbeiten, durch Förderung des Informationsaustausches auf internationaler Ebene sowie durch die Vertiefung der Zusammenarbeit zwischen Wissenschaft und kommerziellen Nahrungsmittelherstellern. Einziges Organ: Stiftungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Fritz Wick, von Zuzwil SG und Wuppenau, in Uitikon, Präsident des Stiftungsrates; Wilfred Müller, von Lenzburg und Oberflachs, in Greifensee, und Werner Th. Brunner, von Subingen, Deitingen und Balsthal, in Zürich, weitere Mitglieder des Stiftungsrates.

16. August 1979
Personalvorsorgestiftung der Zehnder AG Generalunternehmung, in Winterthur 4, Riedhofstrasse 45, c/o Zehnder AG Generalunternehmung, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 14. 12. 1978. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma «Zehnder AG Generalunternehmung», in Winterthur, und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und in besonderen Notlagen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien Fridolin Gnädinger, von Ramsen, in Seuzach, Präsident des Stiftungsrates; Bruno Wolfensberger, von Winterthur, in Seuzach, Vizepräsident des Stiftungsrates, und Paul Lagler, von Uetikon am See, in Winterthur, weiteres Mitglied des Stiftungsrates.

16. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Werdmühle Altstetten, Aktiengesellschaft, vorm. Waser Söhne & Cie, in Zürich 9 (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1978, S. 2077). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 2. 8. 1979 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu **Personalfürsorgestiftung der Aktiengesellschaft vorm. Waser Söhne & Cie, Werdmühle Altstetten.** Die Firma der Gesellschaft, deren Dienstpflichtige Begünstigte der Stiftung sind, lautet nun «Aktiengesellschaft vorm. Waser Söhne & Cie, Werdmühle Altstetten». Adresse der Stiftung: Hohlstrasse 602, in Zürich 9, c/o Aktiengesellschaft vorm. Waser Söhne & Cie, Werdmühle Altstetten.

16. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Züspa, Genossenschaft Zürcher Spezial-Ausstellungen, Thurgauerstrasse 7, 8050 Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1969, S. 1568). Die Unterschrift von Robert Meyer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Ernst Bieri, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates.

16. August 1979
Versorgungswerk der Beamten der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2, Stiftung (SHAB Nr. 200 vom 27. 8. 1977, S. 2805). Die Unterschrift von Felix W. Schulthess ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Eric von Schulthess-Rechberg, von Zürich, in Wädenswil, Mitglied des Stiftungsrates.

16. August 1979
Ergänzungs-Stiftung der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 200 vom 27. 8. 1977, S. 2805)
Fürsorgestiftung II der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 200 vom 27. 8. 1977, S. 2805)
Die Unterschrift von Felix W. Schulthess ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Eric von Schulthess-Rechberg, von Zürich, in Wädenswil, Mitglied des Stiftungsrates.

16. August 1979
Konzern-Vorsorgestiftung der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1978, S. 3093). Die Unterschrift von Felix W. Schulthess ist erloschen. Fritz Gerber (nicht wie eingetragen Dr. Fritz Gerber) führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Präsident, sondern nun als einziges Mitglied des Stiftungsrates.

16. August 1979
Zürich-Vita-Alpina Jubiläumsstiftung, in Zürich 2 (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1979, S. 771). Die Unterschrift von Felix W. Schulthess ist erloschen.

16. August 1979
Personalvorsorgestiftung der Firma Quendoz & Erne, in Zürich 5, nicht wie seinerzeit eingetragen und im SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1973 auf S. 2653 veröffentlicht: «Personalvorsorgestiftung der Quendoz & Erne». Unterschriften von René Erne, Bernhard Bossi, Paul Kuhn und Günther Kleindt erloschen. Eduard Quendoz, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Wilhelm Ausserwinkler, österreichischer Staatsangehöriger, in Regensdorf, und Hans-Peter Fimian, von Andeer, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Hardturmstrasse 121, in Zürich 5, bei Quendoz Glas AG.

17. August 1979
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Maison SCOE SA, bisher in Basel (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1975, S. 2254). Die Stiftungsurkunde wurde am 25. 5. 1979 geändert, welche ursprünglich vom 16. 6. 1971 datiert. Das Justizdepartement des Kantons Basel-Stadt hat am 3. 5. 1979 als bisherige Aufsichtsbehörde zugestimmt. Der Name der Stiftung lautet neu **Personalvorsorgestiftung der Firma Scoe SA, Zürich.** Sitz der Stiftung ist Zürich. Adresse: Löwenstrasse 11 in Zürich 1, c/o Scoe SA. Die Stiftung bezweckt nun die Für- und Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma «Scoe SA», in Zürich, und der mit ihr wirtschaftlich verbundenen Unternehmungen sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen im Alter, bei Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat aus mindestens 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Unterschrift von Michel Egger ist erloschen. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien Maurice Charpin, französischer Staatsangehöriger, nun in Aix-en-Provence (F), Präsident des Stiftungsrates (bisher), sowie Rudolf Bernet, von Gommiswald und Wallisellen, in Wallisellen, und Roger Giger, von Mühlau, in Dübendorf, beide Mitglieder des Stiftungsrates (neu).

17. August 1979
Fürsorgestiftung für das Personal der Richard Schiess AG, Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1978, S. 762). Neue Adresse: Saumackerstrasse 86 in Zürich 9, c/o Richard Schiess AG.

17. August 1979
Fürsorgestiftung der Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, in Zürich 11 (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1978, S. 3337). Die Unterschrift von François With ist erloschen.

17. August 1979
Personalfürsorge-Stiftung der Kurt Vogelsang AG, in Schwerzenbach (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1974, S. 2928). Die Unterschrift von Ernst Bäumli ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Peter Küchle, von Zürich, in Schwerzenbach, Mitglied des Stiftungsrates und dessen Geschäftsführer.

17. August 1979
Personalfürsorgefonds zugunsten des Personals der Firma Krebs & Co AG, in Zürich 2, Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1977, S. 65). Die Unterschrift von Edgar Jäckel ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Alfred Spirig, von Diepoldsau, in Greifensee; sämtliche Unterschriftsberechtigten führen Kollektivunterschrift zu zweien, mit der Einschränkung, dass Ernst Lindenmaier oder Josef Vendramini oder Sibylle Hellbach, einerseits, sowie Wilhelm Schill oder Horst Böttcher oder Alfred Spirig, anderseits, nicht miteinander zeichnen dürfen.

17. August 1979
Wohlfahrtsfonds der Baugenossenschaft St. Jakob, in Zürich 4, Stiftung (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1968, S. 351). Die Unterschrift von Fritz Kern ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Alfred Frey, von und in Zürich, Kassier des Stiftungsrates.

21. August 1979
Stiftung Personalvorsorge GBH, in Zürich 4 (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1978, S. 3734). Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 10. 8. 1979 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Stiftungsrat besteht aus 7 Mitgliedern.

21. August 1979
Personalfürsorgestiftung des Bezirksspitals Dielsdorf, in Dielsdorf (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1973, S. 1732). Die Unterschrift von Walter Kunz ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Friedrich Schwander, von Heimiswil, in Dielsdorf, Präsident des Stiftungsrates.

21. August 1979
Fürsorgefonds der Firma Architekturbüro Bernhard Weis, Wallisellenstrasse 5, 8050 Zürich, in Rümlang (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1965, S. 3959). Diese Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Heiden (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1979, S. 2590) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

21. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Hans U. Bon AG, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 194 vom 20. 8. 1977, S. 2717). Die Unterschrift von Rosa-Marie Thomann ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Renate Gilgen, von Zürich, in Birmensdorf, Mitglied des Stiftungsrates.

Bern – Berne – Berna

Büro Bern

16. August 1979
Personalvorsorgestiftung der Atelier 5, Architekten und Planer, Aktiengesellschaft, Bern, in Bern (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1976, S. 1897). Die Unterschrift von Matthias Wehrlin ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Jean-Claude Stulz, von Tafers, in Hessigkofen.

16. August 1979
Schweizerische Stiftung für Kardiologie, in Bern (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1977, S. 1302). Gemäss Verfügung des Eidgenössischen Departements des Innern als Aufsichtsbehörde vom 27. Juli 1979 wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Die Stiftung bezweckt nun: Förderung der Erforschung und der Bekämpfung der Herz- und Gefässkrankheiten; Äufnung und Verwaltung des der Stiftung gehörenden oder zufallenden Vermögens, in dessen Besitz sie zur Erreichung ihres Zweckes gelangt; Gewährung von Gaben oder Stipendien an natürliche oder juristische Personen zur Förderung der medizinischen Forschung und Wissenschaft im Gebiete der Herz- und Gefässkrankheiten.

17. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Hermann Zürcher AG Ostermundigen, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1975, S. 284). Die Unterschrift von Walter Jost ist erloschen.

Büro Biel

14. August 1979
Schweizerische Stiftung Feriendorf Twannberg, in Biel (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1979, S. 1642). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 24. April 1979 und Verfügung des Eidgenössischen Departementes des Innern vom 18. Mai 1979 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die bisher veröffentlichten Tatsachen werden wie folgt betroffen: Der Name der Stiftung wird auch in französischer Sprache geführt, nämlich **(Fondation Suisse du Village de vacances de la Montagne de Douanne).** Die Unterschrift von Kristin Hockmeyer-Zangger, Stiftungssekretärin, ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Dr. Mario Ladislaus Rybarczyk, von Freiburg, in Benglen.

17. August 1979
Fürsorgestiftung der Uhrenfabrik Suter A.G., in Biel (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1977, S. 2185). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 28. Mai 1979, bestätigt durch Entscheid der Justizdirektion des Kantons Bern vom 15. August 1979, ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird in Anwendung von Art. 104 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Büro Büren an der Aare

20. August 1979
Personalwohlfahrtsstiftung der Firma H. Gribi + Sohn, Sperina Watch, Lengnau, in Lengnau (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1971, S. 2641). Hans Gribi-Bühler, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Bettlach SO.

Büro Burgdorf

13. August 1979
Stiftung der Alpina Käse A.G. für Angestellten- und Arbeiterfürsorge, in Burgdorf (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1965, S. 2684). Durch Verfügung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 16. 7. 1979 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die Firma lautet neu **Stiftung der Alpina Käse AG für ihre Mitarbeiter.** Die Unterschriften von Gottfried Lehmann und Alice Hess sind erloschen. Hans Bühlmann führt seine Kollektivunterschrift nun als gewöhnliches Mitglied des Stiftungsrates und Josef Heimgartner als Vizepräsident. Neu zeichnen kollektiv zu zweien Hans Berger, von und in Langnau i. E., als Präsident, sowie Daniel Lemann, von und in Langnau i. E., und Ulrich Schüpbach, von Mirchel, in Walkringen, als Mitglieder des Stiftungsrates.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

14. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Gaswerk Langnau AG, in Langnau i. E. (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1977, S. 3635). Gemäss Verfügung der Justizdirektion des Kantons Bern als Aufsichtsbehörde vom 9. August 1979 ist die Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Sinne von Art. 104 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Büro Laupen

20. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Ritz AG, in Laupen (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1975, S. 1792). Georges Béguin, Präsident, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Edmond Isler, von Aeschi bei Spiez, in Peseux.

Büro Nidau

13. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Wüthrich-Internationale Transporte, Aktiengesellschaft, in Worben. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 6. 7. 1979 eine Stiftung. Sie bezweckt die Auszahlung eines Alterskapitals an den versicherten Arbeitnehmer bei Erleben des Rücktrittsalters, die Auszahlung einer Todesfallsumme beim Ableben des versicherten Arbeitnehmers vor Erreichen des Rücktrittsalters an den Personenkreis gemäss Statuten und die Auszahlung einer Invalidenrente an den versicherten Arbeitnehmer bei vorübergehender oder dauernder Invalidität infolge von Krankheit. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat, der aus mindestens 4 Mitgliedern besteht, wovon mindestens eines dem Kreise der begünstigten Arbeitnehmer angehört. Der Stiftungsrat bezeichnet eine Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Urs Wüthrich, von Rüschegg, in Worben, Präsident; Hans Luginbühl, von Bowil, in Aarberg, Sekretär; Willy Wüthrich, von Rüschegg, in Worben, und Hans Rudolf Sigrist, von Sarnen, in Worben. Die Stiftung wird vertreten durch die Kollektivunterschrift von entweder Urs Wüthrich oder Willy Wüthrich mit je einem der beiden andern Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Busswilstrasse 20, 3252 Worben, bei der Stifterfirma.

Luzern – Lucerne – Lucerna

13. August 1979
Pensionskasse der Fa. Gas- und Wassermesserfabrik A.G. in Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1978, S. 362)
Personalfürsorgestiftung der Gas- und Wassermesser-Fabrik AG in Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1978, S. 362)
Josef von Felten ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Josef Hardegger, von Gams, in Hergiswil NW.

Schwyz – Schwyz – Svitto

17. August 1979
Personalvorsorgestiftung der Uiker-Unternehmen, in Freienbach (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1973, S. 33). Die Unterschriften von Rudolf Uiker, Präsident des Stiftungsrates; Frieda Baldesberger, Protokollführerin, und Roman Wieland, Mitglied des Stiftungsrates, sind erloschen. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Aldo Corrieri, Präsident des Stiftungsrates, bisher Vizepräsident; Rolf Minder, von Auswil BE, in Wilen, Gemeinde Freienbach, Mitglied und Protokollführer des Stiftungsrates; Hanspeter Bolliger, von Langnau a. A., in Adliswil, und Werner Looser, von Krummenau, in Ittigen BE, beide Mitglieder des Stiftungsrates.

Glarus – Glaris – Glarona

13. August 1979
Stiftung Neujahrsbote für das Glarner Hinterland (Grosstal und Sernftal), in Linthal. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 26. Juli 1979 eine Stiftung. Sie bezweckt: Sicherung und Förderung des Bestandes des Neujahrsboten für das Glarner Hinterland (Grosstal und Sernftal). Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Die Stiftung wird vertreten durch Heinrich Stüssi, von Riedern, in Linthal, als Präsident, und Ernst Marti, von Engi, in Rüti, als Kassier; sie zeichnen zu zweien. Stiftungsdomizil: beim Präsidenten, Heinrich Stüssi, Ennetbächli.

Zug – Zoug – Zugo

16. August 1979
Fürsorgestiftung der Angestellten der Spinnereien Aegeri, in Unterägeri, Fürsorge für die Angestellten der Stifterfirma usw. (SHAB Nr. 82 vom 7. 4. 1979, S. 1110). Josef Iten, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Hans Föhn-Iten sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Albert Koch, von Appenzell, in Einsiedeln, als Präsident; Alois Koch, von und in Appenzell, und Dr. Jürg Baumgartner, von Liestal, in Zug.

16. August 1979
Fürsorgestiftung der Arbeiter der Spinnereien Aegeri, in Unterägeri, Schutz der Arbeiter der Stifterfirma usw. (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1979, S. 1019). Josef Iten, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, und Hans Föhn-Iten als Aktuar. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Albert Koch, von Appenzell, in Einsiedeln, als Präsident; Alois Koch, von Appenzell, in Appenzell, und Dr. Jürg Baumgartner, von Liestal, in Zug.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Olten-Gösgen in Olten

14. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Emil Widmer AG, in Schönenwerd (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1966, S. 2296). Die Unterschriften der bisherigen Mitglieder des Stiftungsrates, Alfred Widmer, Präsident, und Margrit Widmer-Ritz, Sekretärin und Verwalterin, sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen die neuen Mitglieder des Stiftungsrates Dr. Arthur Döbeli, Präsident, und Ruth Döbeli, beide von Fahrwangen, in Schönenwerd. Neues Domizil: Bäckerstrasse 5, bei der Stifterfirma.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

14. August 1979
Sophie und Karl Binding-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1977, S. 2955). Hans Heiz, bisher Zeichnungsberechtigter, zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied zu zweien.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

15. August 1979
Stiftung der Panalpina Welttransport AG für Mitarbeiterbeteiligung, in Binningen (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1975, S. 3392). Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Stiftungsrat neu: Urs Stebler, von Basel und Busswil bei Büren, in Allschwil.

15. August 1979
Wohlfahrtsstiftung I der Metallum AG, in Pratteln (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1978, S. 763). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Max Heusel, Sekretär; Unterschrift erloschen.

15. August 1979
Wohlfahrtsstiftung II der Metallum AG, in Pratteln (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1978, S. 763). Unterschrift Max Heusel, Sekretär ohne dem Stiftungsrat anzugehören, erloschen.

15. August 1979
Wohlfahrtsstiftung I der Rohrbogen Aktiengesellschaft, in Pratteln (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1978, S. 763). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Max Heusel, Sekretär; Unterschrift erloschen.

15. August 1979
Wohlfahrtsstiftung II der Rohrbogen Aktiengesellschaft, in Pratteln (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1978, S. 763). Unterschrift Max Heusel, Rechnungsführer und Sekretär ohne dem Stiftungsrat anzugehören, erloschen.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

16. August 1979
Angestellten-Pensionskasse der Georg Fischer Aktiengesellschaft, in Schaffhausen, Genossenschaft (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1977, S. 2669). Bruno Hässig, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Urs Widmer, bisher Aktuar, ist nun Präsident, weiterhin mit Unterschrift zu zweien. Neu gehört dem Vorstand an als Aktuar mit Unterschrift zu zweien: Dr. Heinz Seiler, von Basel, in Schaffhausen.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

13. August 1979
Wohlfahrtsfond der Thermalbäder und Grand-Hotels Bad Ragaz, in Bad Ragaz. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. Juli 1979 eine Stiftung. Zweck: Förderung der Wohlfahrt der Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und ihren Angehörigen sowie ehemaliger Angestellter und Arbeiter. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien die Stiftungsratsmitglieder Hans Albrecht, von Mels, in St. Gallen, Präsident; Thomas Schmidheiny, von Balgach, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach, und Edmond Kern, von Basel, in St. Gallen. Adresse: bei der Stifterfirma, 7310 Bad Ragaz.

14. August 1979
Wohnbaustiftung Russen, in St. Gallen (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1969, S. 1240). Die Unterschrift von Max Mauchle, Vizepräsident des Stiftungsrates, ist infolge Todes erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat und als Vizepräsident gewählt: Hans Rohner, von Reute AR, in St. Gallen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit einem weitern zeichnungsberechtigten Stiftungsratsmitglied. Hans Tobler, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald.

16. August 1979
Personalfürsorgestiftung Manex AG, in Grabs (SHAB Nr. 261 vom 6. 11. 1976, S. 3187). Die Unterschrift von Alfred Martin, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Alfred Schnider, österreichischer Staatsangehöriger, in Graz (A). Adresse: bei Teag Treuhandbüro Eggenberger AG, Hochhausweg, 9472 Grabs.

20. August 1979
Alters- und Unterstützungskasse der Wollweberei Rüti AG, Zweigniederlassung Tuchfabrik Sevelen, in Sevelen, Stiftung (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1977, S. 3099). Die Unterschrift von Dr. Wolfgang Kispert, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Walter Wolf, welcher weiterhin Einzelunterschrift führt. Alex Stockar, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Erlenbach.

20. August 1979
Stiftung Tierheim «Grünfels», in Jona (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1978, S. 2883). Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Isabella Geiser, von Langenthal und Zürich, in Zürich.

20. August 1979
Musikerunterstützungsfonds, in St. Gallen, Stiftung (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1978, S. 439). Neue Adresse: bei Peter Dürst, Dufourstrasse 74, 9000 St. Gallen.

Aargau – Argovie – Argovia

13. August 1979
Andrew Sommerfield-Stiftung, in Baden (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1977, S. 1930). Unterschrift Dr. Edmund Weidenfeld, Stiftungsratspräsident, infolge Todes erloschen. Joseph Mazursky, bisher Mitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Kulli Weidenfeld, israelische Staatsangehörige, in Naharija (IL), Stiftungsratsmitglied.

13. August 1979
Arbeiterfürsorgefonds der Firma Vogt & Co Drahtwerke AG Reinach, in Reinach, Stiftung (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1979, S. 2590). Dr. Oscar Vogt, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Pfeffikon LU. Domiziladresse: Hauptstrasse 71.

14. August 1979
Wohlfahrtsfond der Riemenfabrik AG Menziken, in Menziken, Stiftung (SHAB Nr. 106 vom 6. 5. 1972, S. 1166). Neue Stiftungsurkunde vom 9. 8. 1979 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 10. 5. 1979. Name nun: **Wohlfahrtsfonds der Riemen- & Lederwarenfabrik AG vormals Weber & Cie.** Stiftungsrat nun: Mindestens 3 Mitglieder. Paul Haller, Stiftungsratsmitglied und Rechnungsführer, wohnt nun in Menziken.

14. August 1979
Fürsorgestiftung der Homag AG, in Reinach (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1975, S. 2134). Neue Stiftungsurkunde vom 28. 8. 1978 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 8. 6. 1979. Stiftungsrat nun: 3 Mitglieder. Domiziladresse: Aarauerstrasse 59.

17. August 1979
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hasco AG, in Aarau (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1959, S. 3653). Unterschrift Hans Britschgi, Stiftungsratspräsident, erloschen. Arnold Gerhard-Kienast, bisher Vizepräsident und Aktuar, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Arnold Gerhard-Koller, von Brittnau und Zürich, in Aarau, Stiftungsratsvizepräsident.

17. August 1979
Fürsorgestiftung der Firma Bau- und Holz AG, in Zofingen, in Oftringen (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1979, S. 279). Domizil nun: bei Gustav Ackermann, Alte Bühnenbergstrasse 26.

17. August 1979
Fürsorgefonds der Sura AG, in Schöftland, Stiftung (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1975, S. 2383). Unterschriften Heinrich Belz, Stiftungsratsvizepräsident, und Edwin Eichenberger, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Peter Eichenberger, von Moosleerau und Burg AG, in Meilen, Stiftungsratsmitglied, und Hans Schmid, von Zürich und St. Gallen, in Moosleerau, Zeichnungsberechtigter.

20. August 1979
Gemeinschaftsstiftung der Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft zur Förderung der Personalfürsorge im Kanton Aargau, in Aarau (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1976, S. 2932). Unterschrift zu zweien neu: Dr. Bruno Hunziker, von Oberkulm, in Aarau, Stiftungsratsmitglied.

20. August 1979
Pensionskasse der Siegfried Aktiengesellschaft Zofingen, in Zofingen, Stiftung (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1977, S. 3307). Unterschrift Willi Theiler, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien mit einem Vertreter der Stifterin neu: Jürg Stettler, von Eggiwil, in Vordemwald, Stiftungsratsmitglied (Vertreter der Begünstigten).

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

14. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Möbelfabrik Klingler A.G., in Rickenbach bei Wil (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1964, S. 1306). Domizil: Toggenburgerstrasse 61, bei der Stifterfirma.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

13 août 1979
Fondation en faveur du personnel de la rédaction et des services administratifs de la Société de la Gazette de Lausanne et Journal Suisse, à Lausanne (FOSC du 26. 4. 1969, p. 938). La signature de Henri Zwahlen, Louis Guisan et François Landgraf est radiée. La fondation est désormais engagée par la signature collective à deux des membres du comité Pierre Paschoud, de Lutry, à Lausanne, président; François Daulte, de La Neuveville, à Lausanne, vice-président, et Donald Vallotton, de Vallorbe, à Pully, secrétaire. Nouvelle adresse: rue Enning 4 (chez Société de la Gazette de Lausanne et Journal Suisse).

15 août 1979
Fondation lausannoise d'aide par le travail (FLAT), à Lausanne, place Chauderon 9 (chez Direction de la sécurité sociale). Nouvelle fondation. Date des statuts: 26 octobre 1978. But: venir en aide à des personnes ayant des difficultés à se procurer du travail. Conseil: 11 membres au moins. La fondation est engagée par la signature collective à deux d'André Piller, de et à Lausanne, président; Michel Surbeck, de et à Lausanne, secrétaire; William Paschoud, de Lutry, à Lausanne, et d'Eric Bornand, de Sainte-Croix, à Lausanne, tous membres du conseil.

16 août 1979
Fondation des Foyers Relais, à Lausanne (FOSC du 31. 7. 1971, p. 1899). La signature de Pierre Champendal, Michel Glardon, Gérard Cuénod et Marcel Mivelaz est radiée. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Marcel Perrin, de Payerne, à Romanel-sur-Lausanne, président; Philippe Dahinden, de Schüpfheim, à Bettens, trésorier; Marianne Bornicchia, de Neuchâtel, à Lausanne; René Gallandat, de Rovray, à Cugy VD, et André Féret, de France, à Lausanne, tous membres du conseil.

Bureau de Nyon

15 août 1979
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Fiduciaire Heller S.A., à Nyon (FOSC du 19. 3. 1977, p. 912). José Mermod, secrétaire, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Raymond Ramseyer, de Versoix, à Chavannes-des-Bois, est nouveau secrétaire avec signature collective à deux.

17 août 1979
Fondation en faveur du personnel des Agencements B.B.G. Etablissements Bertinotti Frères, à Gland (FOSC du 17. 12. 1977, p. 4027). Selon décision du Département de l'intérieur et de la santé publique du 31 juillet 1979, le nom a été modifié en **Fondation en faveur du personnel des Etablissements bbg Bertinotti S.A.** Statuts modifiés en conséquence. Jacques Bertinotti, jusqu'ici secrétaire, devient membre; il continue à signer collectivement à deux. Nouveaux membres avec signature collective à deux: Henri Faillettaz, de L'Isle, à Nyon, secrétaire; Pierre Rochat, de Mont-la-Ville, à Begnins, et Alfred Langer, de Vich, à Gland.

Bureau de Vevey

15 août 1979
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Rochat S.A., à Montreux (FOSC du 2. 11. 1974, p. 2930). Radiation de la signature de la secrétaire Madeleine Rochat, décédée. Massimo Rossi-Mossuti, d'Italie, à Lausanne, secrétaire, et Paul Labaste, de France, à Montreux, membre, signant collectivement à deux.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de Sion

8 août 1979
Fonds de prévoyance en faveur du personnel du bureau technique A. Dénériaz S.A., à Sion, fondation (FOSC du 28. 4. 1973, nº 78, p. 1193). Nouvelle dénomination: **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société d'ingénieurs A. Dénériaz & C. Pralong S.A., du groupe Schindelholz & Dénériaz.** L'acte de fondation a été revisé avec l'autorisation de l'autorité de surveillance du 4 avril 1979.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

13 août 1979
Fonds de secours en faveur du personnel de la société Wermeille et Cie S.A., à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges (FOSC du 7. 1. 1978, nº 5, p. 58). Willy Roger Zenger, président, et Mathilde Zenger née Siepmann, sont maintenant domiciliés à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges.

16 août 1979
Hôpital-Maternité de la Béroche et Environs, à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges (FOSC du 16. 6. 1973, nº 138, p. 1733). Hans-Rudolf Baur, de Höfen BE, à Gorgier, jusqu'ici vice-président, est nommé président; Roger Schaenzli, de Neuchâtel, à Gorgier, devient vice-président; les deux avec signature collective à deux. Pierre Colomb n'est plus président; sa signature est radiée. La fondation confère dorénavant la signature individuelle à Robert Monnerat, de Vermes BE, à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, administrateur de l'Hôpital, déjà inscrit.

Genf – Genève – Ginevra

17 août 1979
Fondation de prévoyance du personnel de la Société technique de climatisation et ventilation Clivent SA, à Bernex (FOSC du 23. 9. 1978, p. 2949). Gérard Carini est maintenant domicilié à Arzier.

17 août 1979
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Egg-Telsa SA, à Genève (FOSC du 26. 4. 1975, p. 1112). Acte de fondation modifié le 8. 8. 1979. Nouveau nom: **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Egg-Telsa SA et des sociétés affiliées.**

17 août 1979
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Guerlain SA, à Genève (FOSC du 14. 7. 1979, p. 2268). Acte de fondation modifié le 13. 8. 1979. Nouveau siège: Carouge. Adresse: 44, route des Acacias, chez Guerlain SA.

17 août 1979
Fonds de prévoyance de Tuileries & Briqueteries SA Bardonnex, à Bardonnex, fondation (FOSC du 11. 8. 1973, p. 2251). Les pouvoirs de Martin Gétaz sont radiés. Claude Morandi, de Curio, à Payerne, membre et président du conseil, signe collectivement à deux.

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung über die vorübergehende Erhöhung des Zollansatzes auf frischen Pfirsichen

vom 11. Juli 1979

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 8 des Zolltarifgesetzes vom 19. Juni 1959, verordnet:

Art. 1 Grundsatz

Um Störungen zu begegnen, die durch ausländische Massnahmen oder ausserordentliche Verhältnisse im Ausland beim Absatz von inländischen frischen Früchten entstehen, wird der Zollansatz für die Waren nach Artikel 2 vorübergehend erhöht.

Art. 2 Vorübergehende Änderung des Zollansatzes

[1] Die Zollansätze der Tarifnummern 0807.20/22 des Schweizerischen Gebrauchs-Zolltarifs (Teil B, Einfuhr-Zolltarif) werden vorübergehend wie folgt geändert:

Tarif-Nr. (1)	Bezeichnung der Ware (2)	Zollansatz (3)
		Fr. je 100 kg brutto
0807.20	Pfirsiche, frisch, in offener Packung	25.–
0807.22	Pfirsiche, frisch, in anderer Packung	25.–

[2] Werden Waren nach Absatz 1, welche zur direkten gewerblichen oder industriellen Weiterverarbeitung bestimmt sind, gegen Verwendungsverpflichtung eingeführt, so gilt der Zollansatz von 4 Franken je 100 kg brutto.

Art. 3 Änderung und Aufhebung

Verändern sich die Verhältnisse in den Produzentenländern oder führen Verhandlungen mit ihnen zu einer Herabsetzung der Ausfuhrbeihilfen, so dass die Störungen des Inlandmarktes gemildert oder behoben werden, kann das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement die vorübergehende Erhöhung des Zollansatzes herabsetzen oder vorzeitig aufheben.

Art. 4 Vollzug

Der Vollzug obliegt der Eidgenössischen Zollverwaltung.

Art. 5 Inkrafttreten und Geltungsdauer

Diese Verordnung tritt am 26. August 1979 in Kraft und gilt längstens bis zum 10. September 1979.

24. August 1979

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident: Hürlimann
Der Bundeskanzler: Huber

Ordonnance concernant l'augmentation temporaire du taux du droit de douane sur les pêches fraîches

du 11 juillet 1979

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 8 de la loi fédérale sur le tarif des douanes suisses du 19 juin 1959, arrête:

Article premier Principe

Aux fins de remédier aux perturbations affectant l'écoulement de fruits frais indigènes à la suite de mesures prises par l'étranger ou en raison des conditions extraordinaires qui y règnent, le taux du droit de douane frappant l'importation des marchandises énumérées à l'article 2 est temporairement augmenté.

Art. 2 Modification temporaire du taux du droit de douane

[1] Le taux du droit des numéros 0807.20/22 du tarif d'usage des douanes suisses (partie B, tarif d'importation) est temporairement modifié comme il suit:

Numéro du tarif (1)	Désignation de la marchandise (2)	Taux du droit (3)
		Fr. par 100 kg brut
0807.20	pêches, fraîches, à découvert	25.–
0807.22	pêches, fraîches, autrement emballées	25.–

[2] Les marchandises mentionnées au 1er alinéa, qui sont importées sous déclaration de garantie et destinées à des fabrications artisanales ou industrielles, sont soumises au taux du droit de douane de 4 francs par 100 kg brut.

Art. 3 Modification et abrogation

Lorsque les conditions se modifient dans les pays de production ou que des négociations menées avec eux aboutissent à une réduction des aides à l'exportation, de sorte que les perturbations affectant le marché indigène sont atténuées ou supprimées, le Département fédéral de l'économie publique peut abaisser ce taux ou supprimer cette augmentation avant terme.

Art. 4 Exécution

L'Administration fédérale des douanes est chargée de l'exécution de la présente ordonnance.

Art. 5 Entrée en vigueur et durée d'application

La présente ordonnance entre en vigueur le 26 août 1979; elle a effet jusqu'au 10 septembre 1979 au plus tard.

24 août 1979

Au nom du Conseil fédéral suisse:
Le président de la Confédération, Hürlimann
Le chancelier de la Confédération, Huber

Ordinanza concernente l'aumento temporaneo dell'aliquota di dazio sulle pesche fresche

del 11 luglio 1979

Il Consiglio federale svizzero, visto l'articolo 8 della legge federale del 19 giugno 1959 su la tariffa delle dogane svizzere ordina:

Art. 1 Principio

Per poter far fronte alle perturbazioni che si verificano nello smercio di frutta fresca indigena per effetto di provvedimenti esteri o di condizioni estere straordinarie, l'aliquota di dazio per le merci enumerate all'articolo 2 è temporaneamente aumentata.

Art. 2 Modificazione temporanea dell'aliquota di dazio

[1] Le aliquote di dazio voci di tariffa 0807.20/22 della tariffa d'uso delle dogane svizzere (parte B, tariffa d'importazione) sono temporaneamente modificate come segue:

Voce di tariffa (1)	Designazione della merce (2)	Aliquota di dazio (3)
		Fr. per 100 kg peso lordo
0807.20	pesche, fresche, alla rinfusa od in imballagio aperto	25.–
0807.22	pesche, fresche, in altro imballagio	25.–

[2] Se le merci di cui al capoverso 1, destinate alla diretta utilizzazione artigianale o industriale, sono importate verso impegno di garanzia, fa stato l'aliquota di dazio di 4 franchi per 100 kg lordi.

Art. 3 Modificazione e abrogazione

Se le condizioni nei paesi produttori dovessero mutare oppure se trattative con questi paesi conducessero ad una riduzione dei contributi all'esportazione tali da attenuare o sopprimere le perturbazioni del mercato indigeno, il Dipartimento federale dell'economia pubblica può ridurre o abrogare anticipatamente l'aumento temporaneo dell'aliquota di dazio.

Art. 4 Esecuzione

L'Amministrazione federale delle dogane è incaricata dell'esecuzione.

Art. 5 Entrata in vigore e durata della validità

La presente ordinanza entra in vigore il 26 agosto 1979 ed è valida fino al 10 settembre 1979.

24 agosto 1979

In nome del Consiglio federale svizzero:
Il presidente della Confederazione, Hürlimann
Il cancelliere della Confederazione, Huber

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Les Beaux Mélèzes SA, Visp

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 6. September 1979, um 16 Uhr, am Sitz der Gesellschaft

Traktanden:
1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1978.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Wahlen
   - des Verwaltungsrates;
   - der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Die Aktionäre haben sich vor der Versammlung über ihren Aktienbesitz durch Vorlage der Titel auszuweisen.

Visp, den 23. August 1979

Der Verwaltungspräsident

Société anonyme Alphonse Orsat, vins, Martigny

Il est rappelé aux actionnaires que l'assemblée générale ordinaire de 1978 a modifié les statuts de la société en ce sens que l'exercice social se termine désormais le 31 décembre de chaque année au lieu du 30 juin.

Contrairement à notre usage, l'assemblée générale n'aura donc pas lieu cet automne; elle est reportée à février ou mars 1980.

L'exercice en cours comportera ainsi exceptionnellement 18 mois; le dividende, calculé en fonction de cette période, ne sera distribué qu'à ce moment, selon décision à prendre par les actionnaires.

Martigny, le 20 août 1979

Le conseil d'administration

Konkursämter, Liquidatoren
Wir übernehmen ganze
Bauinventar-Liquidationsposten
(Baumaschinen, Baugeräte, Bauwerkzeuge usw.) en bloc, sofortige Barzahlung.
ALB AG 8600 Dübendorf ZH
Ringstrasse 18, Tel. 01 821 26 84

Inserate erschliessen den Markt

Langfristig zu vermieten an bester Lage im Oberaargau
400 m² Büro-, Ausstellungs- oder Praxisräume
Innenausbauwünsche können noch berücksichtigt werden
400 – 1200 m² Fabrikations- und Gewerberäume
für beste Arbeitsbedingungen. Ganzjährig problemlose Zufahrt. Nähe Autobahnanschluss.
Auskunft erhalten Sie unter
Postfach 327, 4900 Langenthal

Inkasso-Schwierigkeiten im Tessin?
Difficulté d'encaissement au Tessin?
AMSIKO SA INCASSI, Via Ferri 3
6904 Lugano – Tel. (091) 51 85 06

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique».

Kaufe Briefmarken
von ganzer Welt, Sammlungen mit Dubletten, Nebengebiete wie Soldatenmarken, Stempelmarken, Briefe, Postkarten usw. Schätzungen mit Verkaufsgarantie. Grosse Objekte komme ich besichtigen.
Tel. (061) 72 18 89
Briefadresse:
B. Steinle
Mattweg 73
4144 Arlesheim

TIMBRES CAOUTCHOUC DATEURS NUMEROTEURS
TIMBREX
1211 Genève 1
14, rue de Bâle
4, place Neuve
✆ 022 / 31 29 80
1003 Lausanne
1, rue Mauborgel
✆ 021 / 22 35 01

Steigerungsanzeige

Das Betreibungsamt Winterthur, Kreis I bringt am

Mittwoch, 5. September 1979, 10 Uhr, im Sitzungszimmer an der Neustadtgasse 17, 8400 Winterthur,

gegen Barzahlung oder Check einer in Winterthur niedergelassenen Grossbank auf zwangsrechtliche Versteigerung:

10 Warrant à ordre für im Port Autonome de Marseille eingelagerten Kaffee zu je ca. 50 000 kg.

7 Houder is gerechtigd te ontvangen (Inhaberempfangsberechtigung) über im Handelsveem B.V. (Handelslagerhausgesellschaft) in Rotterdam eingelagerten Kaffee zu je ca. 50 000 kg.

Total ca. 850 000 kg Angola Robusta Kaffee, eingelagert seit Frühjahr 1976. Gesamtwert per 15. August 1979 ca. $ 2 800 000.

Von den 17 Partien steht bei uns ab 27. August 1979 je ein Siegelmuster zur Verfügung. Die Steigerungsbedingungen liegen gleichzeitig auf.

Winterthur, den 25. August 1979

Betreibungsamt Winterthur I:
P. Angst